



Tsunami Bilge Pump

4606, 4608, 4612, 4613 Series

Installation Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Form Number 69390 Rev. C

08-08



WARNING

Read all instructions carefully before installing and using this product. To prevent personal injury, disconnect the power source when installing or servicing this product. Always remove the boat from the water before using 120V AC power tools.

DO NOT use pump to remove gasoline, oil or other flammable liquids. Always use the fuse amperage rating specified for your pump model. Failure to do so could result in serious personal injury or fire hazards.

Attwood bilge pumps are designed to exhaust STANDING WATER ONLY. They are not intended to prevent rapid accumulation of on-board water due to rough weather, hull damage, and/or other unsafe navigational conditions.

Refer to Specification Chart to be sure you have selected the proper pump:

12-VOLT MODELS		ABYC Specifications @13.6 VDC (GPH = Gal. Per Hour)		ISO Specifications @12 VDC (LPH = Liters Per Hour)	
Part Num./Series	Outlet Hose I.D.	Head GPH/amps	Head LPH/amps	Head GPH/amps	Head LPH/amps
4606/500	3/4"	4620 3A	500/1.5	400/1.5	250/1.5
4608/800	3/4"	4622 4A	800/3.0	660/3.0	510/3.0
4612/1200	1-1/8"	4624 5A	1200/3.5	900/3.5	700/3.5
					3000/3.0
					11" 7/28

24-VOLT MODELS		ABYC Specifications @24.0 VDC (GPH = Gal. Per Hour)		ISO Specifications @24.0 VDC (LPH = Liters Per Hour)	
Part Num./Series	Outlet Hose I.D.	Head GPH/amps	Head LPH/amps	Head GPH/amps	Head LPH/amps
4609/800	3/4"	4623 2A	800/1.3	660/1.3	500/1.3
4613/1200	1-1/8"	4625 2A	1200/1.5	900/1.5	725/1.5
					4100/1.3
					11" 7/28

MATERIALS REQUIRED

- Three #8 stainless fasteners, suitable length for mounting surface
- Cordless drill and 1/8" (3 mm) bit
- Hose clamps (Attwood # 9185, 2 per connection)
- Mounting pad: marine plywood, fiberglass cloth and resin
- Manual (# 7615A) or automatic float switch (#4201 or 4202)
- Fuel-resistant, reinforced smooth bore outlet hose

INSTALLATION LOCATION

1. Position pump in the lowest accessible part of the bilge. On sailboats, location should be centered over keel. (Figure 1)
2. Do not mount pump directly to hull. Attach base strainer to a marine plywood mounting pad that is fiberglassed to the hull.

HOSE CONNECTION INSTRUCTIONS

IMPORTANT: To prevent airlock, hose must rise continually upward to the thru-hull connector with no dips or sharp bends. Support hose if necessary.

1. Orient pump outlet for a direct, unobstructed hose path.
2. Secure all connections with hose clamps.
3. If no thru-hull connector exists, install at 12" min. (30.5 cm) above water line. Apply marine sealant around thru-hull flanges on interior and exterior of hull.

PUMP MOUNTING INSTRUCTIONS

1. To access mounting holes, remove base strainer. Hold housing with one hand, depress locking tab with other. Twist counter-clockwise and remove pump housing from base. It is not necessary to remove motor cartridge for installation. (Figure 2)
2. Use base as template to mark 3 mounting holes in mounting pad.

CAUTION: Do not drill through hull. Before drilling be sure mounted pump will be correctly positioned with pump nozzle pointing toward thru-hull connector. (Figure 1)

3. Remove base. Drill three 1/8" (3 mm) pilot holes at marked locations.
4. Replace base. Attach with #8 stainless steel fasteners.
5. Re-attach pump to base. Insert into base, twist clockwise until tab snaps in and prevents turning. (Figure 2)

WIRING INSTRUCTIONS

Make all wire connections above the highest water level. Use marine grade wire connectors only. Waterproof all connections with suitable materials. (Figure 3)

NOTE: Failure to make waterproof connections and fuse pump properly will void the product warranty.

1. Connect positive lead (brown) to switch. For automatic operation, use Attwood Automatic Float Switch (#4201 or 4202). Connect negative lead (black) to ground.
2. Install fuse holder within 72" (183 cm) of the positive (+) battery terminal. Use standard automotive (SAE J554) glass tube type electrical fuse.
3. To test system, feed water into the pump. If flow appears low, be sure wires have been connected properly: Brown-to-positive (switch), and black-to-negative. Reversed wiring reduces performance and can cause pump failure.

MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

Disconnect power to the pump. Regularly inspect and clean to be sure that debris is not blocking the strainer or impeller.

If pump runs but does not pump water:

1. Check for airlock. Be sure that outlet hose runs upward to the thru-hull connector, with no dips. (Figure 1)
2. Remove pump housing from base. Remove debris from chamber and impeller. Be sure impeller is firmly attached to shaft and is not cracked or broken. (Figure 2)

If pump does not run:

1. Check fuse. Be sure electrical connections and fuse are waterproof and haven't loosened. (Figure 3)

To replace motor cartridge:

1. Hold pump housing, depress motor cartridge tab and twist cartridge counter-clockwise to remove (Figure 2).
2. Check motor cartridge fit: See specification chart for replacement motor cartridge number. Motor must match housing color: 500 Series = RED, 800 = BLUE, 1200 = GRAY.
3. To reinstall cartridge: Coat O-ring with vegetable oil (petroleum-based oils will cause deterioration).
4. Insert cartridge into housing. Twist clockwise until you hear tab snap up into slot. (Figure 2)

ATTWOOD Bilge Pumps Limited Warranty

This Attwood Bilge Pump carries a three (3) year warranty. See product catalog or www.attwoodmarine.com for details.

Figure 1 / Figura 1
Abbildung 1 / Figur 1

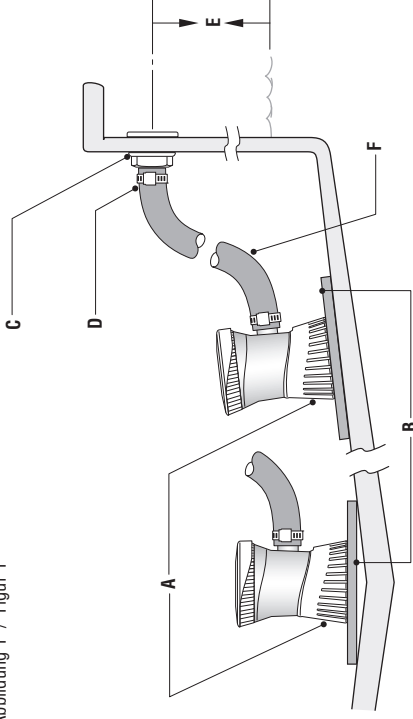


Figure 1
Abbildung 1

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Figure 1</p> <p>A. Base Strainer</p> <p>B. Suitable Mounting Pad</p> <p>C. Thru-Hull Connector</p> <p>D. Hose & Clamp</p> <p>E. 12" min. Above Water Line</p> <p>F. Hose MUST Rise Upward with NO DIP</p> | <p>Figure 1</p> <p>A. Crépine de base</p> <p>B. Tampon de fixation convenable</p> <p>C. Raccord passe-coque</p> <p>D. Boyau et collier</p> <p>E. 12 po min. au-dessus de la ligne de flottaison</p> <p>F. Le boyau DOIT s'élever vers le haut SANS DESCENTE</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
-
- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Figure 1</p> <p>A. Filtro de base</p> <p>B. Almohadilla de montaje adecuada</p> <p>C. Conector de casco pasante</p> <p>D. Manguera y abrazadera</p> <p>E. Longitud mínima de 30 cm por encima línea de agua</p> <p>F. La manguera se DEBE elevar en dirección ascendente SIN INCLINACIÓN</p> | <p>Abbildung 1</p> <p>A. Geschlitzter Sockel</p> <p>B. Passende Montagefläche</p> <p>C. Rumpfdurchführung</p> <p>D. Schlauch und Klemme</p> <p>E. Mindestens 12 Zoll über der Wasserlinie</p> <p>F. Der Schlauch MUSS ständig OHNE SENKE aufwärts geführt werden</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
-
- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Figure 1</p> <p>A. sockelsil</p> <p>B. lämpligt monteringsunderlag</p> <p>C. skrovgenomföring</p> <p>D. slang och klämma</p> <p>E. minst 12 tum ovanför vattenlinje</p> <p>F. slangens MÅSTE riktas uppåt UTAN BÖJAR</p> | <p>Figure 3</p> <p>A. Fuse Holder</p> <p>B. 2-Terminal On/Off Switch</p> <p>C. Brown Wire</p> <p>D. 72" (183cm) Max. Length From (+) Terminal to Fuse</p> <p>E. Black Wire</p> <p>F. (negative)</p> <p>G. (positive)</p> <p>H. Power Source</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure 2 / Figura 2
Abbildung 2 / Figur 2

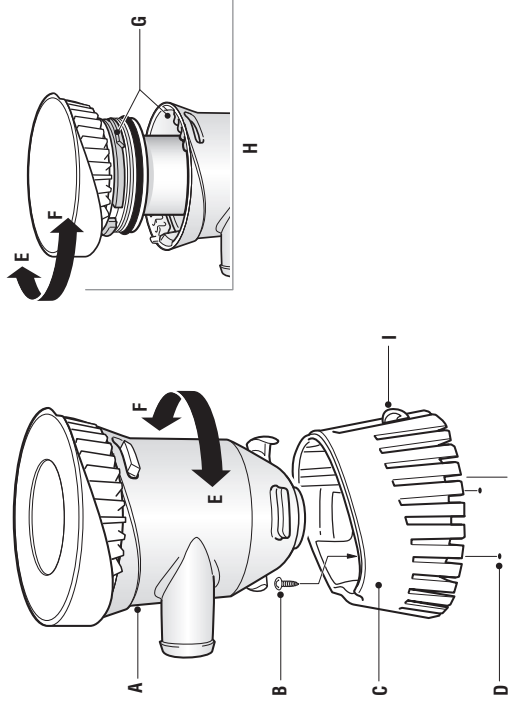


Figure 2

- Figure 2
- A. Pump Housing
- B. (3) #8 Fasteners
- C. Base Strainer
- D. 1/8" Pilot Holes
- E. Lock
- F. Unlock
- G. Motor Cartridge Tab
- H. Motor Cartridge Replacement
- I. Press Tab To Unlock

Figure 2

- Figure 2
- A. Bastidor de la bomba
- B. (3) sujetadores N.º 8
- C. Filtro de base
- D. Agujeros guía de 3 mm
- E. Trabrar
- F. Enriegeln
- G. Langueta del cartucho del motor
- H. Reemplazo del cartucho del motor
- I. Presione la lengüeta para desstrabar

Figure 2

- Figure 2
- A. pumphus
- B. (3) fästidon (nr 8)
- C. sockelsil
- D. 1/8-tums styrt hål
- E. lås
- F. lossa
- G. motorpatronflik
- H. Montering av motorpatron
- I. tryck på filken för att lossa

Figure 3 / Figura 3
Abbildung 3 / Figur 3

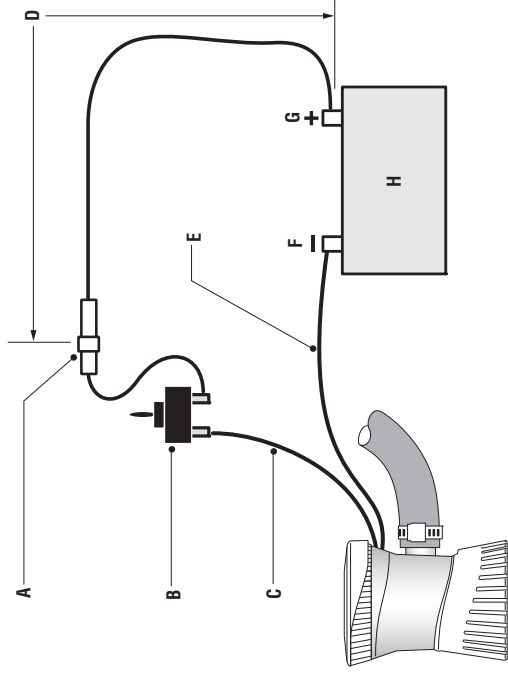


Figure 3

- Figure 3
- A. Porte-fusible
- B. Commutateur marche/arrêt à deux bornes
- C. Fil brun
- D. Longueur maximum de 72 po (183) à partir de la borne (+) jusqu'au fusible
- E. Fil noir
- F. (nég.)
- G. (pos.)
- H. Source d'alimentation

Figure 3

- Figure 3
- A. Portafusibles
- B. 2 interruptores de encendido/apagado terminales
- C. Cable marrón
- D. Longitud máxima de 183 cm desde el terminal (+) al fusible
- E. Cable negro
- F. (negativo)
- G. (positivo)
- H. Fuente de energía

Figure 3

- Figure 3
- A. säkringshållare
- B. dubbelpolig till/från-strömställare
- C. brun tråd
- D. 72 tum (183 cm) maxlängd från (+)-pol till säkring
- E. svart tråd
- F. (negativ)
- G. (positiv)
- H. strömkälla



Tsunami Bilge & Aerator Pump Replacement Motor Cartridge

4620, 4622, 4624, 4623, 4625 Series

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Form Number 69397 Rev. B

08-08

WARNING

Read all instructions carefully before installing and using this product. To prevent personal injury, disconnect the power source when installing or servicing this product. Always remove the boat from the water before using 120V AC power tools.

DO NOT use pump to remove gasoline, oil or other flammable liquids. Always use the fuse amperage rating specified for your pump model. Failure to do so could result in serious personal injury or fire hazards.

Attwood bilge pumps are designed to exhaust **STANDING WATER ONLY**. They are not intended to prevent rapid accumulation of on-board water due to rough weather, hull damage, and/or other unsafe navigational conditions.

PRODUCT FEATURES

The Attwood Motor Cartridges are an easy solution for replacement of an Attwood Cartridge Bilge or Aerator Pump. The Replacement Motor Cartridges are interchangeable between same-capacity bilge pumps and aerator pumps. And you can replace the motor without changing the hose or base installations.

The cartridges are color-coded to help you match cartridge size to the pump or aerator:

12-VOLT CARTRIDGES	Product Number	Color
500 Series	4620	Red
800 Series	4622	Blue
1200 Series	4624	Gray
24-VOLT CARTRIDGES	Product Number	Color
800 Series	4623	Blue
1200 Series	4625	Gray

TO REMOVE EXISTING CARTRIDGE

WARNING

If Aerator is installed thru-hull, **BOAT MUST BE OUT OF THE WATER** to remove or replace motor cartridge.

The pump, plumbing and connections may be below the water level. Removing the cartridge while the boat is in the water may result in flooding and sinking of your boat.

1. Hold pump housing firmly. Depress motor cartridge tabs, then twist cartridge counter-clockwise to remove.

TO INSERT NEW MOTOR CARTRIDGE

1. Check motor cartridge fit. Motor color must match housing color:
500 Series = RED, 800 = BLUE, 1200 = GRAY.

2. Coat O-ring with vegetable oil to ease insertion.

3. Insert cartridge into housing. Twist clockwise until you hear tabs snap up into slot.

WARNING

To avoid leaking or sinking, the aerator **RED TAB MUST BE LOCKED AND VISIBLE** through aerator housing slot.

ATTWOOD LIMITED WARRANTY

This Attwood Motor Cartridge carries a three (3) year warranty. See product catalog or www.attwoodmarine.com for details.

Figure 1 / Figura 1
Abbildung 1 / Figur 1

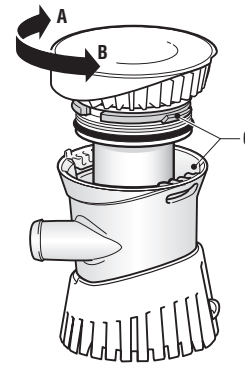


Figure 1

- A. Lock
- B. Unlock
- C. Motor Cartridge

Figure 1

- A. Verrouiller
- B. Déverrouiller
- C. Cartouche du moteur

Figura 1

- A. Trabar
- B. Destrabar
- C. Cartucho del motor

Abbildung 1

- A. Verriegeln
- B. Entriegeln
- C. Motorgehäuse

Figur 1

- A. lås
- B. lossa
- C. motorpatron

Figure 2 / Figura 2
Abbildung 2 / Figur 2

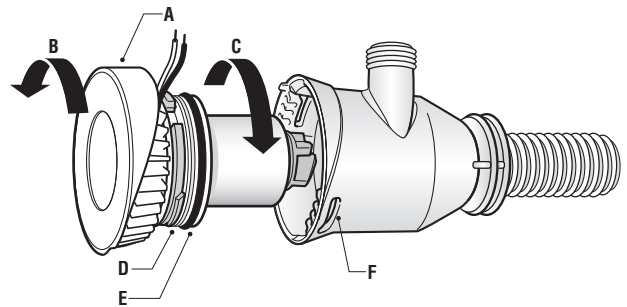


Figure 2

- A. Motor Cartridge
- B. Unlock
- C. Lock
- D. Red Tab
- E. "O" Ring
- F. Red Tab Must Be Extending Through Slot

Figure 2

- A. Cartouche du moteur
- B. Déverrouiller
- C. Verrouiller
- D. Patte rouge
- E. Joint torique
- F. La patte doit dépasser à travers de la fente

Figura 2

- A. Cartucho del motor
- B. Destrabar
- C. Trabar
- D. Lengüeta roja
- E. Junta tórica
- F. La lengüeta se debe poder ver a través de la ranura

Abbildung 2

- A. Motorgehäuse
- B. Entriegeln
- C. Verriegeln
- D. Rote Lasche
- E. O-Ring
- F. Rote Lasche muss durch den Schlitz eingreifen

Figur 2

- A. motorpatron
- B. lossa
- C. lås
- D. röd flik
- E. o-ring
- F. den röda fliken måste sticka ut genom spåret



Pompe d'aération et de cale Tsunami à cartouche Cartouche de moteur de rechange

Séries 4620, 4622, 4624, 4623, 4625

CONSERVEZ CES DIRECTIVES
Numéro de formulaire 69397 Rév. B

08-08

AVERTISSEMENT

Lire toutes les directives avant d'installer et d'utiliser ce produit. Pour éviter les blessures, débranchez la source de courant avant d'installer ou de faire l'entretien de ce produit. Toujours sortir l'embarcation de l'eau avant d'utiliser des outils électriques d'une puissance de 120 volts CA.

NE PAS utiliser la pompe pour vider l'essence, l'huile ou autres liquides inflammables. Toujours utiliser des fusibles d'intensité indiquée pour votre modèle de pompe. Omettre de le faire peut causer des blessures sérieuses ou des risques d'incendie.

Les pompes à air à cartouche Attwood sont conçues pour vider L'EAU STAGNANTE SEULEMENT. Elles ne sont pas conçues pour prévenir l'accumulation rapide de l'eau causée par la mauvaise température, les dommages à la coque et/ou toute autre condition dangereuse de navigation.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Les cartouches de moteur Attwood représentent une solution facile pour remplacer les pompes d'aération ou de cale à cartouche. Les cartouches de moteur de rechange sont interchangeables entre les pompes d'aération et les pompes de cale d'une même capacité. Vous pouvez remplacer le moteur sans changer le tuyau et les installations de base.

Les cartouches sont codées en couleurs pour vous aider à faire concorder la taille de la cartouche à la pompe ou l'aérateur.

CARTOUCHES 12 VOLTS	Numéro du produit	Couleur
Séries 500	4620	Rouge
Séries 800	4622	Bleu
Séries 1200	4624	Gris
CARTOUCHES 24 VOLTS	Numéro du produit	Couleur
Séries 800	4623	Bleu
Séries 1200	4625	Gris

POUR ENLEVER UNE CARTOUCHE EXISTANTE

AVERTISSEMENT

Si l'aérateur est installé avec un passe-coque, l'EMBARCATION DOIT ÊTRE SORTIE DE L'EAU pour enlever ou remplacer la cartouche de moteur.

La pompe, la tuyauterie et les raccords peuvent être sous le niveau de l'eau. Le fait d'enlever la cartouche lorsque l'embarcation est dans l'eau peut causer une inondation et faire couler l'embarcation.

1. Tenir fermement le boîtier de la pompe. Appuyer sur les languettes de retenue et faire tourner la cartouche vers la gauche pour la retirer.

POUR INSÉRER LA NOUVELLE CARTOUCHE

1. Vérifier que la cartouche de moteur convient. La couleur du moteur doit concorder à la couleur du boîtier :

Séries 500 = ROUGE, 800 = BLEU 1200 = GRIS.

2. Badigeonner le joint torique d'huile végétale pour en faciliter l'insertion.

3. Insérer la cartouche dans le boîtier. Tourner la cartouche vers la droite jusqu'à ce que les languettes de retenue s'enclenchent en place.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les fuites ou le coulage, L'ONGLET ROUGE DE L'AÉRATEUR DOIT ÊTRE VERROUILLÉ ET VISIBLE par la fente du boîtier de l'aérateur.

GARANTIE LIMITÉE ATTWOOD

La cartouche de moteur Attwood est garantie pour trois (3) ans. Consulter le catalogue de produits ou www.attwoodmarine.com pour obtenir plus de détails.



Austausch des Motorgehäuses bei den Lenz- und Belüftungspumpen Tsunami

Serien 4620, 4622, 4624, 4623, 4625

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.
Dokumentennummer 69397 Rev. B

08-08

WARNUNG

Bevor Sie dieses Produkt installieren und verwenden, lesen Sie bitte die gesamte Anleitung sorgfältig durch. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie beim Installieren oder bei der Wartung das Gerät von der Stromquelle. Bevor Sie ein mit Netzspannung betriebenes Elektrowerkzeug einsetzen, bringen Sie das Schiff aus dem Wasser.

Die Pumpe NICHT dafür verwenden, Benzin, Öl oder andere brennbare Flüssigkeiten zu entfernen. Verwenden Sie nur eine Sicherung mit dem für dieses Pumpenmodell angegebenen Wert. Nichtbeachten kann zu schweren Verletzungen oder zu Feuergefahr führen.

Die Lenzpumpen von Attwood sind dafür ausgelegt, NUR STEHENDES WASSER auszupumpen. Sie sind nicht dafür ausgelegt, die rasche Ansammlung von Wasser im Boot durch raues Wetter, Beschädigungen des Pumpes und / oder andere unsichere Navigationsbedingungen zu verhindern.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Motorgehäuse von Attwood sind in den Lenz- und Belüftungspumpen von Attwood leicht auszutauschen. Die Austauschmotorgehäuse sind für die Lenz- und Belüftungspumpen mit der gleichen Leistung identisch. Der Motor kann ohne Demontage der Schlauchanschlüsse oder des Sockels ausgetauscht werden.

Damit die Motorleistung der Pumpe oder dem Belüfter entspricht, sind die Motorgehäuse farblich gekennzeichnet.

12 V MOTORGEHÄUSE	Produktnummer	Farbe
Serie 500	4620	Rot
Serie 800	4622	Blau
Serie 1200	4624	Grau
24 V MOTORGEHÄUSE	Produktnummer	Farbe
Serie 800	4623	Blau
Serie 1200	4625	Grau

AUSBAU DES ALTEN MOTORGEHÄUSES

WARNUNG

Falls der Belüfter durch den Rumpf installiert wird, muss zum Entfernen oder zum Austausch des Motorgehäuses DAS BOOT AUS DEM WASSER GEBOHN WERDEN.

Die Pumpe, die Rohre und die Verbindungen können sich unterhalb des Wasserspiegels befinden. Wenn das Motorgehäuse entfernt wird, wenn sich das Boot im Wasser befindet, kann das zu einem Wassereintrich führen und das Boot zum Sinken bringen.

1. Halten Sie das Pumpengehäuse fest. Drücken Sie die Laschen des Motorgehäuses hinein. Drehen Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn, um es zu entfernen.

EINSETZEN DES NEUEN MOTORGEHÄUSES

1. Überprüfung des richtigen Motorgehäuses. Die Farbe des Motorgehäuses muss der Farbe des Gehäuses entsprechen:

Serie 500 = ROT, 800 = BLAU, 1200 = GRAU.

2. Für den einfachen Einbau ölen Sie den O-Ring mit Pflanzenöl.

3. Führen Sie das Motorgehäuse in das Pumpengehäuse ein. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis Sie die Lasche in den Schlitz einrasten hören.

WARNUNG

Um Lecks oder den Untergang zu vermeiden, MUSS DIE ROTTE LASCHE VERRIEGELT SEIN UND durch den Schlitz des Belüftergehäuses SICHTBAR SEIN.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON ATTWOOD

Dieses Motorgehäuse von Attwood besitzt eine dreijährige Garantie. Einzelheiten siehe Produktkatalog oder www.attwoodmarine.com.



Cartucho para motor de reemplazo para sentinas serie Tsunami y bombas de aireadores

Serie 4620, 4622, 4624, 4623, 4625

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Número de formulario 69397 Rev. B

08-08

ADVERTENCIA

Lea atentamente todas las instrucciones antes de instalar y utilizar este producto. Para evitar lesiones personales, desconecte la fuente de energía cuando instale o repare este producto. Saque el bote del agua antes de usar herramientas eléctricas de 120 voltios de CA.

NO utilice la bomba para extraer gasolina, aceite u otros líquidos inflamables. Utilice el amperaje del fusible especificado para su modelo de bomba. De lo contrario, esto puede ocasionar lesiones personales graves o peligros de incendio.

Las bombas de sentina Attwood están diseñadas para extraer SOLAMENTE AGUA ESTANCADA. No están pensadas para evitar la rápida acumulación de agua en el bote debido a condiciones climáticas adversas, daños en el casco u otras condiciones de navegación inseguras.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Los cartuchos para motor Attwood brindan una solución sencilla a la hora de reemplazar los cartuchos de sentinas y bombas de aireadores Attwood. Los cartuchos para motor de reemplazo son intercambiables entre las bombas de sentina y las bombas de aireadores de la misma capacidad. Asimismo, puede reemplazar el motor sin cambiar la instalación de la manguera o la base.

Los cartuchos están codificados por color para ayudarlo a escoger el cartucho del tamaño adecuado para la bomba o aireador.

CARTUCHOS DE 12 VOLTIOS	Número del producto	Color
Serie 500	4620	Rojo
Serie 800	4622	Azul
Serie 1200	4624	Gris
CARTUCHOS DE 24 VOLTIOS	Número del producto	Color
Serie 800	4623	Azul
Serie 1200	4625	Gris

PARA EXTRAER EL CARTUCHO EXISTENTE

ADVERTENCIA

Si el aireador se instala a través del casco, EL BOTE DEBE ESTAR FUERA DEL AGUA para extraer o reemplazar el cartucho del motor.

La bomba, las tuberías y las conexiones pueden estar por debajo del nivel del agua. Si extrae el cartucho con el bote en el agua, este podría inundarse o hundirse.

1. Sostenga el bastidor de la bomba firmemente. Baje las lengüetas del cartucho del motor y gire el cartucho hacia la izquierda para extraerlo.

PARA COLOCAR EL NUEVO CARTUCHO DEL MOTOR

1. Verifique que el cartucho del motor encaje correctamente. El motor debe coincidir con el color del bastidor:

Serie 500 = ROJO, 800 = AZUL, 1200 = GRIS.

2. Cubra la junta tórica con una capa de aceite vegetal para facilitar la inserción.

3. Inserte el cartucho en el bastidor. Gírelo hacia la derecha hasta que la lengüeta se trabaje en la ranura.

ADVERTENCIA

Para evitar pérdidas o el hundimiento del bote, LA LENGÜETA ROJA del aireador DEBE ESTAR TRABADA Y SE DEBE PODER VER a través de la ranura del bastidor del aireador.

GARANTIA LIMITADA DE ATTWOOD

Este cartucho para motor Attwood tiene una garantía de tres (3) años. Para obtener más información, visite www.attwoodmarine.com o consulte el catálogo de productos.



Ersättningsmotorpatron för läns- och luftarpump Tsunami

4620-, 4622-, 4624-, 4623-, 4625-serien

SPARA DESSA ANVISNINGAR
Formulärnummer 69397 rev. B

08-08

WARNING!

Läs alla anvisningar noggrant innan denna produkt monteras och används. Koppla bort strömkällan när denna produkt monteras eller underhålls för att förhindra personskad. Avlägsna alltid båten från vattnet innan 240-volts elverktyg används.

Pumpen FÅR INTE användas till att avlägsna bensin, olja eller andra brandfarliga vätskor. Använd alltid det säkringsamperetal som specificeras för din pumpmodell. Annars kan allvarliga personskad eller brandfara uppstå.

Attwoods länspumpar är enbart avsedda att evakuera STILLASTÄNDE VATTEN. De är inte avsedda att förhindra snabb ansamling av vatten ombord p.g.a. dåligt väder, skrovskada och/eller andra osäkra navigeringsförhållanden.

PRODUKTEGENSKAPER

Attwoods motorpatroner är en enkel lösning för ersättning av en patron i en läns- eller luftarpump från Attwood. Ersättningsmotorpatronerna är utbytbara mellan olika läns- och luftarpumpar av samma kapacitet. Dessutom kan motorn bytas ut utan att behöva byta ut slangerna eller monteringssockeln.

Patronerna är färgkodade för att göra det enklare att hitta rätt patronstorlek för pumpen eller luftaren.

12 V-PATRONER	Produktnummer	Färg
500-serien	4620	Röd
800-serien	4622	Blå
1200-serien	4624	Grå
24 V-PATRONER	Produktnummer	Färg
800-serien	4623	Blå
1200-serien	4625	Grå

AVLÄGSNANDE AV BEFINTLIG PATRON

WARNING!

Om luftaren är monterad genom skrovet MÅSTE BÅTEN BEFINNA SIG UTE UR VATTNET för att avlägsna eller byta ut motorpatronen.

Pumpen, rören och anslutningarna kan finnas sig under vattenlinjen. Om patronen avlägsnas medan båten befinner sig i vattnet kan det resultera i att båten översvämmas och sjunker.

1. Fatta pumphuset ordentligt. Tryck ned motorpatronflikarna och vrid sedan patronen moturs för att avlägsna den.

MONTERING AV NY MOTORPATRON

1. Kontrollera att motorpatronen passar. Motorfärgen måste stämma med färgen på huset:

500-serien = RÖD, 800 = BLÅ, 1200 = GRÅ.

2. Bstryk o-ringen med vegetabilisk olja för att göra det lättare att föra in patronen.

3. För in patronen i huset. Vrid medurs till du hör att flikarna griper in i spåret.

WARNING!

För att förhindra läckage eller haveri måste DEN RÖDA FLIKEN VARA FASTLÅST OCH SYNLIG i spåret på luftarhuset.

BEGRÄNSAD GARANTI FRÅN ATTWOOD

Denna Attwood-motorpatron täcks av en garanti på tre (3) år. Se produktkatalogen eller www.attwoodmarine.com för detaljer.